

## B1.19 Zorgverzekering



- Gebruik uw ziektekostenverzekering
- Sluit een particuliere zorgverzekering af
- Leer het zorgsysteem van je gastland kennen

<b>De behandeling</b>	<i>(El tratamiento)</i>	<b>Bepalen</b>	<i>(Determinar)</i>
<b>De therapie</b>	<i>(La terapia)</i>	<b>Vergelijken</b>	<i>(Comparar)</i>
<b>De zorgkosten</b>	<i>(Los costos de atención médica)</i>	<b>Verzekeren</b>	<i>(Asegurar)</i>
<b>De polis</b>	<i>(La póliza)</i>	<b>Vergoeden</b>	<i>(Reembolsar)</i>
<b>De premie</b>	<i>(La prima)</i>	<b>Beschermen</b>	<i>(Proteger)</i>
<b>De privacy</b>	<i>(La privacidad)</i>	<b>Opzeggen</b>	<i>(Cancelar)</i>
<b>De behoefte</b>	<i>(La necesidad)</i>	<b>Lijden</b>	<i>(Sufrir)</i>
<b>Privé</b>	<i>(Privado)</i>	<b>Vrezen</b>	<i>(Temer)</i>
<b>Medisch</b>	<i>(Médico)</i>	<b>Hangen</b>	<i>(Colgar)</i>
<b>Psychisch</b>	<i>(Psicológico)</i>	<b>Bepalen</b>	<i>(Determinar)</i>
<b>Allergisch</b>	<i>(Alérgico)</i>	<b>Het overzicht</b>	<i>(El resumen)</i>
<b>Noodzakelijk</b>	<i>(Necesario)</i>		

### 1. Gramática: Pronombres reflexivos: forma simple y forma -self



Los pronombres reflexivos como me, je y zichzelf se usan para indicar que el sujeto realiza la acción sobre sí mismo.

1. Usa zich para el «u» formal. Ejemplo: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. Los verbos reflexivos se usan de forma independiente y se refieren al mismo sujeto: zich. Ejemplo: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. En la subordinada, el pronombre reflexivo va justo después del sujeto: zich. Ejemplo: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

	<b>Enkelvoudige Vorm</b> (Forma simple)	<b>Zelf-vorm</b> (Forma con «zelf»)
<b>Eerste persoon enkelvoud</b>	me / mij ( <i>me / mi</i> )	mezelf / mijzelf ( <i>a mí mismo/a</i> )
<b>Tweede persoon enkelvoud</b>	je / u / zich ( <i>te / usted / se</i> )	jezelf / uzelf / zichzelf ( <i>a ti mismo/a / a usted mismo/a / a sí mismo/a</i> )
<b>Derde persoon enkelvoud</b>	zich ( <i>se</i> )	zichzelf ( <i>a sí mismo/a</i> )
<b>Eerste persoon meervoud</b>	ons ( <i>nos</i> )	onszelf ( <i>a nosotros/as mismos/as</i> )
<b>Tweede persoon meervoud</b>	je / zich ( <i>os / se</i> )	jezelf / uzelf / zichzelf ( <i>a vosotros/as mismos/as / a ustedes mismos/as / a sí mismos/as</i> )
<b>Derde persoon meervoud</b>	zich ( <i>se</i> )	zichzelf ( <i>a sí mismos/as</i> )

- Heeft u \_\_\_\_\_ vergist bij het doorgeven van uw polisnummer?  
 a. u      b. je      c. zich      d. uzelf
- De huisarts weet dat de patiënt \_\_\_\_\_ schaamt voor zijn klacht.  
 a. zich      b. hem      c. zichzelf      d. zijn

1. zich 2. zich

### Reescribe las frases

- Ik was mij na het sporten snel.

---

(*Me lavé rápido después de hacer deporte.*)

- Tijdens het gesprek stelde ik mij voor aan de nieuwe collega.

---

(*Durante la conversación, me presenté al nuevo compañero.*)

- Hebt u u vergist bij het invullen van het formulier?

---

(*¿Se equivocó al rellenar el formulario?*)

## 2.Ejercicios



### 1. Relaciona cada palabra con su significado.

- |  |  |
|--|--|
| a. de polis                            | 1. Kosten (geheel of gedeeltelijk) terugbetalen aan de verzekerder.      |
| b. de premie                           | 2. Kijken naar verschillen tussen verzekeringen vóór u een keuze maakt.  |
| c. vergoeden                           | 3. Het schriftelijke contract van uw zorgverzekering met de voorwaarden. |
| d. vergelijken (VTT: heeft vergeleken) | 4. Het bedrag dat u elke maand of jaar betaalt voor de verzekering.      |
| e. opzeggen (VTT: heeft opgezegd)      | 5. Een verzekering beëindigen door de overeenkomst stop te zetten.       |

a-3 b-4 c-1 d-2 e-5

### 2. Seguro de salud: presentar reclamaciones y cambiarse (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** polis, overzicht, vergelijk, premie, zich, Opzeggen, zorgkosten, vergoeden, behoefte

Let op bij \_\_\_\_\_ : controleer na een behandeling of therapie altijd uw \_\_\_\_\_ en het \_\_\_\_\_ in de app. Sommige zorgverzekeraars \_\_\_\_\_ alleen volledig als de zorgverlener een contract heeft. Was de zorg medisch noodzakelijk, maar kreeg u toch niet alles terug? Dien dan binnen de termijn een declaratie in en voeg een korte toelichting toe.

Wilt u privé een andere verzekering, \_\_\_\_\_ dan \_\_\_\_\_ en vergoeding, maar ook privacy en extra opties. \_\_\_\_\_ kan meestal tot eind december. U kunt \_\_\_\_\_ vergissen in wat standaard is, dus bepaal vooraf uw \_\_\_\_\_ en check de voorwaarden.

*Preste atención a los gastos sanitarios: después de un tratamiento o terapia, revise siempre su póliza y el resumen en la app. Algunas aseguradoras de salud solo reembolsan completamente si el proveedor sanitario tiene un contrato. ¿La atención era médicamente necesaria, pero aun así no le devolvieron todo? Entonces presente una reclamación dentro del plazo y añada una breve explicación.*

*Si quiere contratar de forma privada otro seguro, compare la prima y el reembolso, pero también la privacidad y las opciones extra (por ejemplo, atención psicológica). Normalmente se puede cancelar hasta finales de diciembre. Puede equivocarse sobre lo que es estándar, así que determine de antemano sus necesidades y compruebe las condiciones.*

1. Welke stappen kunt u nemen als u merkt dat een behandeling niet volledig is vergoed, en waar let u op als u een andere zorgverzekering wilt kiezen?

\_\_\_\_\_

### 3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

Ze controleert online bij haar zorgverzekeraar welke zorgkosten worden vergoed.

Verdadero Falso



Volgens haar polis heeft ze altijd recht op fysiotherapie, ook zonder verwijzing.

Door de hogere premie overweegt ze over te stappen naar een privéverzekering.

### 4. Lee el diálogo y responde a las preguntas

**Sanne (klant):** *Goedemiddag, ik wil mijn polis voor volgend jaar vergelijken, want ik heb waarschijnlijk fysiotherapie nodig voor mijn schouder.*

*(Buenas tardes, quiero comparar mi póliza para el año que viene, porque probablemente necesito fisioterapia para el hombro.)*



**Medewerker  
zorgverzekeraar:** *Dat kan. Heb je vooral behoefte aan een hogere vergoeding voor fysiotherapie, of wil je ook andere zorg aanvullend verzekeren, zoals tandarts of alternatieve zorg?*

*(Se puede. ¿Necesitas sobre todo un reembolso más alto para fisioterapia, o también quieres asegurar de forma complementaria otros cuidados, como dentista o medicina alternativa?)*

**Sanne (klant):** *Vooral fysiotherapie. Mijn huisarts zegt dat de behandeling nodig is, maar ik weet niet hoeveel sessies vergoed worden en wat dat met de premie doet.*

*(Sobre todo fisioterapia. Mi médico de cabecera dice que el tratamiento es necesario, pero no sé cuántas sesiones se reembolsan y qué efecto tiene eso en la prima.)*

**Medewerker  
zorgverzekeraar:** *In het overzicht op onze site zie je per aanvullende verzekering hoeveel behandelingen we vergoeden en wat jouw eigen bijdrage en premie zijn; zo kun je de pakketten vergelijken.*

*(En el resumen de nuestra web puedes ver por cada seguro complementario cuántos tratamientos reembolsamos y cuál es tu copago y prima; así puedes comparar los paquetes.)*

**Sanne (klant):** *Oké, en als ik uiteindelijk de polis wil opzeggen omdat het te duur is, tot wanneer kan ik dat doen?*

*(Vale, y si al final quiero cancelar la póliza porque es demasiado cara, ¿hasta cuándo puedo hacerlo?)*

1. Welke behoefte heeft Sanne en welke behandeling of therapie wordt besproken?  
\_\_\_\_\_
2. Wat bedoelt de medewerker met 'vergoeden' en welke informatie heeft Sanne nodig om polissen te vergelijken?  
\_\_\_\_\_

## 5. Correo electrónico

**Onderwerp:** Aanvullende verzekering en vergoeding fysiotherapie

Beste meneer De Vries,

Bedankt voor uw bericht. U vraagt of wij de **behandeling** bij de fysiotherapeut kunnen **vergoeden**. In uw **polis** zien wij op dit moment alleen de basisverzekering. Kunt u laten weten:

- om welke klachten het gaat en of de therapie **medisch noodzakelijk** is (volgens uw huisarts);
- of u dit jaar al fysiotherapie heeft gehad;
- welk aanvullend pakket u overweegt (dan kunnen we de **premie** en **zorgkosten** voor u vergelijken).

We gaan zorgvuldig om met uw **privacy**. U kunt ook een kort **overzicht** meesturen van de verwijzing van de huisarts, zonder medische details.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Klantenservice Zorgverzekeraar Noord



**Escribe una respuesta adecuada:** *Het gaat om klachten in mijn onderrug; de huisarts zegt dat fysiotherapie noodzakelijk is. / Kunt u de premie en vergoeding voor twee pakketten met elkaar vergelijken? / Ik stuur een kort overzicht van de verwijzing mee, zonder privégegevens.*

### Verbos importantes

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

### Opzeggen (cancelar)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)  
heb opgezegd  
hebt opgezegd  
heeft opgezegd  
hebben opgezegd  
hebben opgezegd  
hebben opgezegd

### Vergelijken (comparar)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)  
heb vergeleken  
hebt vergeleken  
heeft vergeleken  
hebben vergeleken  
hebben vergeleken  
hebben vergeleken